

La visión del CCSD59 es que todos los estudiantes del Programa de Lenguaje Dual en Español sean bilingües, sepan leer y escribir en inglés y español, y muestren apreciación cultural con el fin de que puedan ser muy exitosos en una sociedad global.

Las investigaciones demuestran que aprender otro idioma (social y académico) toma de 5 a 7 años. Por esto, se espera que los padres se comprometan a continuar en el programa durante seis años (K a 5º grado).

## METAS DEL PROGRAMA

- Los estudiantes trabajarán para desempeñarse al nivel o por encima del nivel académico del grado tanto en inglés como español.
- Los estudiantes desarrollarán un alto nivel de dominio del inglés y el español en las cuatro áreas del lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir).
- Los estudiantes demostrarán actitudes y conductas multiculturales positivas.

## INFORMACIÓN BÁSICA DEL PROGRAMA

- Se usan dos idiomas (inglés y español) en la enseñanza
- Nuestro programa sigue el modelo de enseñanza “80/20”:

<b>ESPAÑOL</b>	80%	80%	70%	60%	50%	50%
	K	1	2	3	4	5
<b>INGLÉS</b>	20%	20%	30%	40%	50%	50%

El CCSD59 ofrece dos tipos de programas de lenguaje dual.

### LENGUAJE DUAL UNIDIRECCIONAL

El Programa de Lenguaje Dual Unidireccional (conocido en inglés como *One-Way Dual Language Program*) es para estudiantes que son aprendices del inglés y cuya lengua materna es el español.

Los estudiantes son admitidos al programa a base de su elegibilidad para recibir servicios de enseñanza del inglés.

Los programas de lenguaje dual unidireccional están normalmente ubicados en las escuelas de las comunidades en las que residen los estudiantes.

### LENGUAJE DUAL BIDIRECCIONAL

El Programa de Lenguaje Dual Bidireccional (conocido en inglés como *Two-Way Dual Language Program*) es un programa de elección.

Approximadamente la mitad de la clase está compuesta por estudiantes cuya lengua materna es el español y la otra mitad por estudiantes de habla inglesa (que, además del inglés, podrían hablar otro idioma en el hogar; por ejemplo: polaco, guyaratí, mandarín, búlgaro, etc.).

Los estudiantes son admitidos al programa mediante un sorteo de lotería.

El programa no está disponible en todas las escuelas comunitarias, por lo que los participantes con frecuencia provienen de diferentes escuelas del Distrito 59.

El modelo unidireccional y el modelo bidireccional del Programa de Lenguaje Dual en Español comparten la misma visión y metas y son iguales desde el punto de vista de la enseñanza.

Si está interesado en aprender más acerca del Programa de Lenguaje Dual Bidireccional o solicitar ingreso al programa, sírvase comunicarse con el departamento de Instrucción llamando al (847) 593-4305.



*Si el estudiante es aceptado en el programa, el distrito escolar le proporcionará servicio de transporte.*

PREPARANDO A  
LOS ESTUDIANTES  
PARA TENER  
ÉXITO TODA  
LA VIDA



[TWITTER.COM/CCSD59](https://twitter.com/CCSD59)



[FACEBOOK.COM/CCSD59](https://facebook.com/CCSD59)



[VIMEO.COM/CCSD59](https://vimeo.com/CCSD59)



[INSTAGRAM.COM/CCSD59](https://instagram.com/CCSD59)

1001 Leicester Road  
Elk Grove Village, IL 60007

P: (847) 593-4300

LENGUAJE

DUAL

LANGUAGE

[CCSD59.ORG](https://CCSD59.ORG)



COMMUNITY CONSOLIDATED  
SCHOOL DISTRICT 59

FOLLETO EN ESPAÑOL